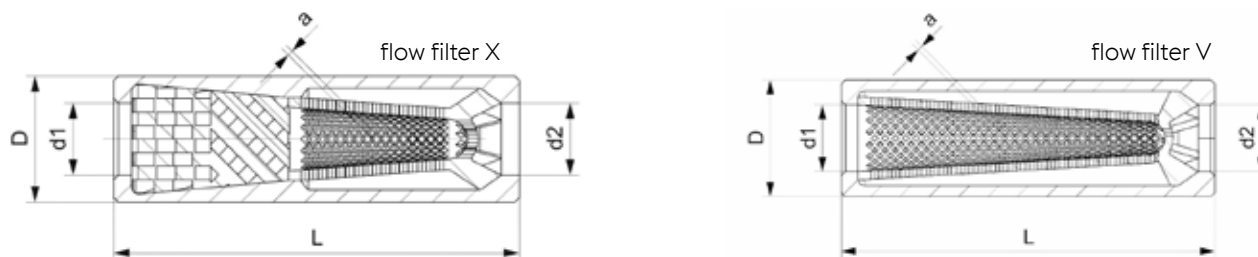
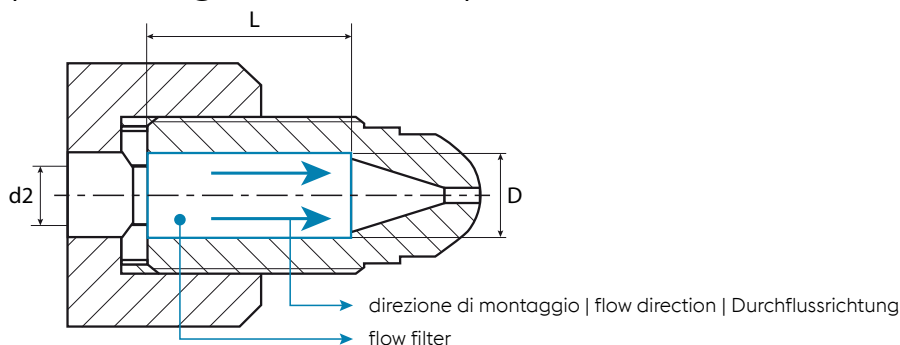


## Dimensioni | Dimensions | Abmessungen

|                         | D [mm]                                    |             | L [mm] |             | d1 [mm] | d2 [mm] | a [mm] |
|-------------------------|---|-------------|--------|-------------|---------|---------|--------|
| flow filter X / V 14x45 | 14  | $0_{-0,02}$ | 45     | $0_{-0,04}$ | 8       | 8       | 0,6    |
| flow filter X / V 20x45 | 20  | $0_{-0,04}$ | 45     | $0_{-0,04}$ | 14      | 14      | 0,6    |
| flow filter X / V 25x50 | 25  | $0_{-0,05}$ | 50     | $0_{-0,04}$ | 19      | 19      | 0,6    |
| flow filter X / V       | personalizzato   customized   individuell |             |        |             |         |         |        |



## Istruzioni di montaggio | Mounting Information | Einbauhinweise



I flow filter voestalpine sono installati all'interno del foro dell'ugello di iniezione. Prestare particolare attenzione alla direzione di montaggio - la direzione del flusso del materiale è indicata dalle frecce poste sul diametro esterno del filtro. Le dimensioni standard in tabella sono adatte per i più comuni ugelli. Se necessario, gli ugelli possono essere modificati (lavorati a macchina) per consentire l'installazione del filtro. Selezionare il filtro più adatto in funzione delle dimensioni "D" e "L". La dimensione "d2" dovrebbe corrispondere al diametro del canale di colata dell'ugello.

Dopo l'installazione il filtro deve essere fissato in posizione per impedirne movimenti, ad esempio utilizzando una rondella. Accertarsi che il foro della rondella di sicurezza corrisponda con la dimensione "d1".

Il flow filter può essere facilmente pulito invertendone l'orientamento e iniettando il polimero fuso. Una volta completata la pulizia, rimontare il filtro nella posizione corretta e procedere con la produzione.

voestalpine flow filters are mounted inside the injection nozzle bore. Special attention should be given to the mounting orientation - the direction of material flow is indicated by the arrow markings on the outer diameter of the filter.

The standard dimensions shown in the table above are suitable for the most common machine nozzles. If needed machine nozzles can be modified (machined) to allow installation of the filter. Choose the most suitable filter according to dimension "D" and "L". Dimension "d2" should correspond to the diameter of the nozzle melt channel.

Once installed the filter should be secured in place to prevent movement eg by using a washer. Ensure the hole in the securing washer corresponds with dimension "d1".

The flow filter can be easily cleaned by reversing the filter orientation and flushing with plastic melt. Once complete re-orient the filter in the correct position for continued production.

voestalpine flow filter werden in eine Bohrung im Düsenkopf eingepasst. Die Durchflussrichtung, gekennzeichnet durch Pfeile auf der Mantelfläche, ist zu beachten.

Die o. g. Standardmaße eignen sich für eine Vielzahl gängiger Maschinendüsen. Ggf. können Maschinendüsen durch Aufbohren angepasst werden. Achten Sie bei der Auswahl neben den Maßen D und L auch auf eine möglichst genaue Übereinstimmung des Maß d2 mit dem Durchmesser des Schmelzkanals.

Die Filter sind gegen Verrutschen, z. B. mithilfe einer Scheibe, zu sichern. Zur Reinigung kann der Filter einfach in umgekehrte Richtung in die Maschinendüse eingesetzt und mit Kunststoffschmelze gespült werden.